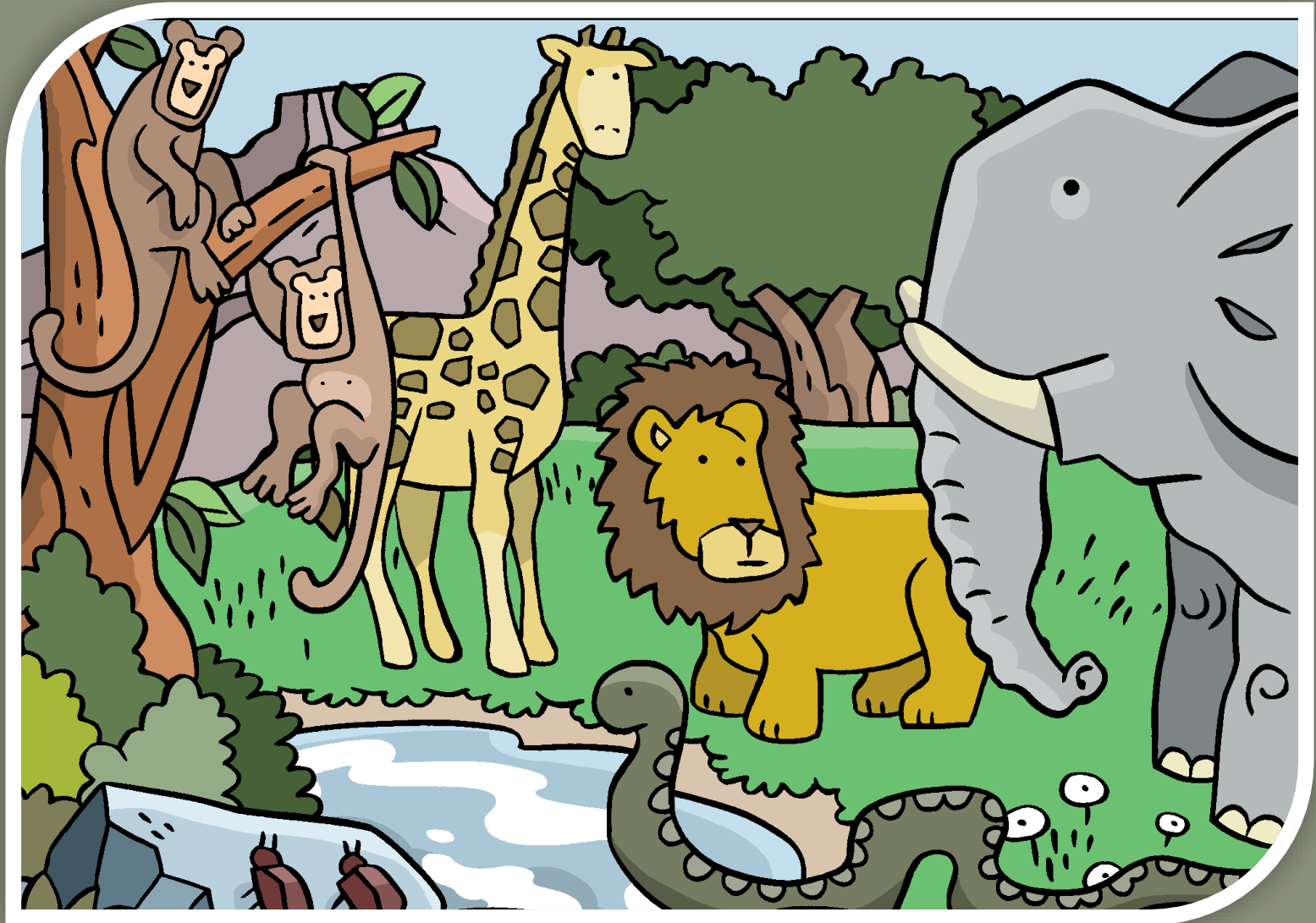


# Bible Stories: Animals



*Histórias da Bíblia: Animais*



## The Creation

On the fifth day of creation, God said, “Let living things fill the waters, and birds fly in the sky.” This is how he made everything that swims in the water and all the birds. God saw that it was good, and he blessed them.

On the sixth day of creation, God said, “Let there be all kinds of land animals!” And it happened just like God said. Some were farm animals, some crawled on the ground, and some were wild. And God saw that it was good.

## *A Criação*

*No quinto dia da criação, Deus falou e criou todos os animais aquáticos e os pássaros e os abençoou para se multiplicarem. Deus viu que isso era bom.*

*No sexto dia da criação, Deus disse: “Quero que existam todos os tipos de animais terrestres!” E os animais de criação, os que rastejavam e os selvagens existiram como Deus mandou. E Deus viu que isso era bom.*



## **Noah and the Dove**

Noah sent out a bird called a raven to see if the water had dried up. The raven flew back and forth looking for dry land, but it could not find any.

Later Noah sent out a bird called a dove. But it also could not find any dry land, so it came back to Noah. A week later he sent the dove out again, and it came back with an olive branch in its beak! The water was going down, and the plants were growing again!

## ***Noé e a pomba***

*Noé enviou um corvo para ver se a água havia secado. O corvo ia e voltava à procura de terra seca, mas não conseguia encontrar.*

*Outro dia, Noé soltou uma pomba, mas ela também não encontrou terra seca, e voltou para a arca. Uma semana depois, ele enviou a pomba novamente e ela voltou com um ramo de oliveira no seu bico! As águas estavam baixando e as plantas voltavam a crescer!*



## Balaam and the Donkey

Balak, who was king of Moab at that time, sent messengers to summon Balaam. God said to Balaam, “Do not go with them,” but Balaam went with the Moabite officials.

God was very angry when he went, and the angel of the Lord stood in the road to oppose him. The angel stood in a narrow place where there was no room to turn, either to the right or to the left.



## Balaão, a jumenta e o anjo

*O rei Balaque mandou chamar Balaão. Deus disse a Balaão: — Não vá com eles, porém, no dia seguinte Balaão se aprontou, pôs os arreios na sua jumenta e foi com os chefes moabitas.*

*Deus ficou irado porque Balaão foi. De repente, o Anjo do Senhor se pôs na frente dele no caminho, para barrar a sua passagem. O Anjo ficou numa parte estreita do caminho, entre duas plantações de uvas, onde havia um muro de pedra de cada lado.*



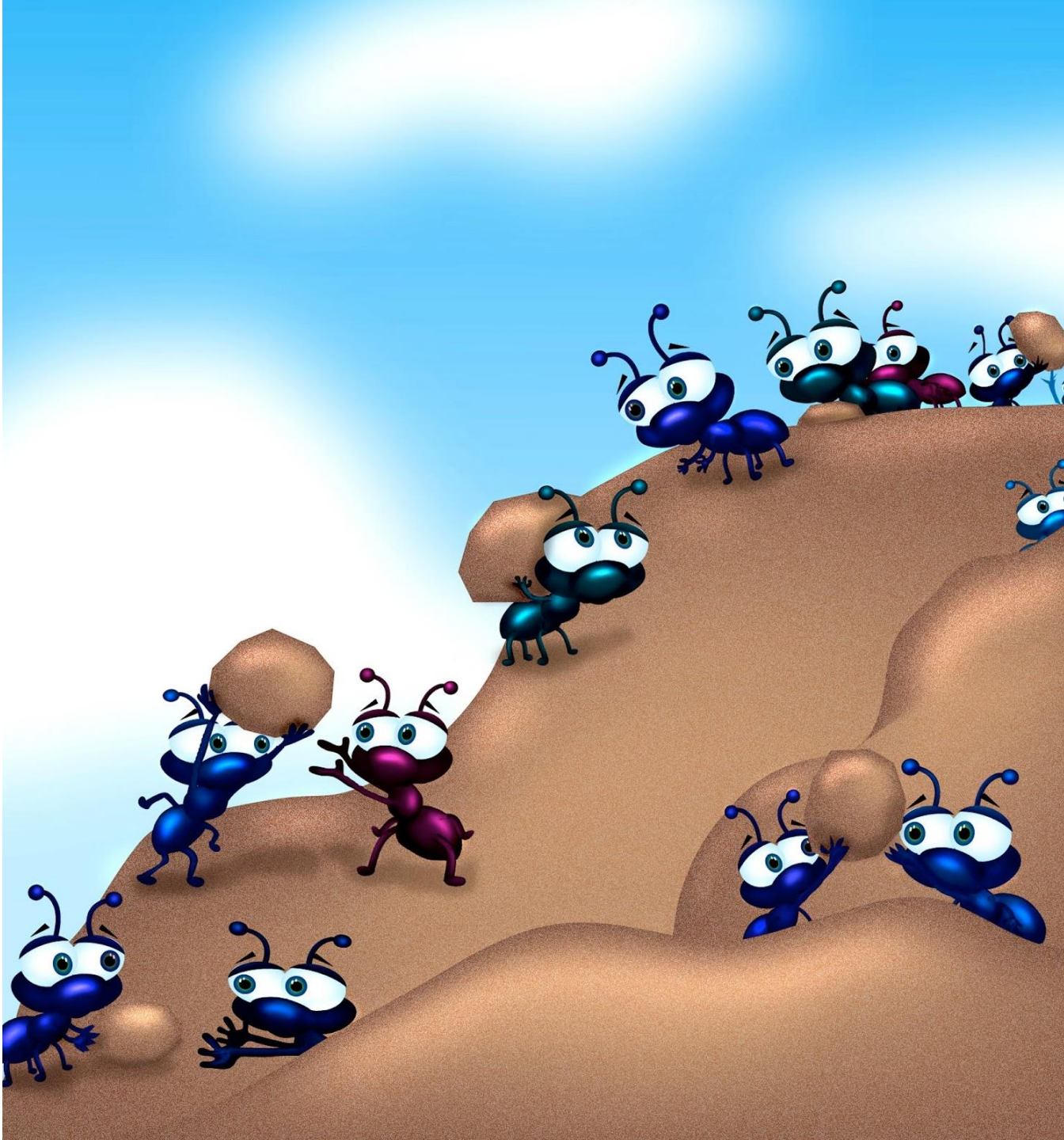
When the donkey saw the angel of the Lord, it lay down under Balaam. Balaam was angry and beat it with his staff. Then the Lord opened the donkey's mouth, and it said to Balaam, "What have I done to you to make you beat me these three times?"

Then the Lord opened Balaam's eyes, and he saw the angel of the Lord standing in the road with his sword drawn. So he bowed low and fell facedown.



*A jumenta viu o Anjo e se deitou no chão. Balaão ficou com tanta raiva, que surrou a jumenta com a vara. Aí o Senhor fez a jumenta falar, e ela disse a Balaão: — O que foi que eu fiz contra você? Por que é que você já me bateu três vezes?*

*Aí o Senhor Deus fez com que Balaão visse o Anjo, que estava no caminho com a espada na mão. Balaão se ajoelhou e encostou o rosto no chão.*



## The Ants

Watch what the ants do and learn from them. Ants have no ruler, no boss, and no leader. But in the summer, ants gather all of their food and save it. So when winter comes, there is plenty to eat.

## *As formigas*

*Siga o exemplo da formiga, veja o que ela faz e aprenda a ser sábio. A formiga não tem chefe, nem governador, nem supervisor, mas armazena a sua comida no verão, ajunta o que vai comer na época da colheita.*



## **Elijah and the Birds**

Elijah was a prophet when Ahab was king over the kingdom of Israel. Ahab was an evil man. He tried to make the people worship a false god named Baal. Elijah said to Ahab, "There will be no rain or dew in the kingdom of Israel until I say so." This made King Ahab furious.

God then told Elijah to go into the wilderness to hide from Ahab. Elijah went into the wilderness to a certain stream where God directed him. Every morning and every evening, birds would bring Elijah bread and meat.

## ***Elias e os pássaros***

*Elias foi profeta durante o governo do rei Acabe em Israel. Acabe era um homem mau, que incentivava as pessoas a adorarem um falso deus chamado Baal. Um dia, pela autoridade de Deus, Elias disse a Acabe: "Não haverá chuva em Israel até que eu peça".*

*Então Deus disse para Elias se esconder no deserto, próximo a um riacho porque Acabe queria matá-lo. Deus enviou pássaros para levarem pão e carne todas as manhãs e noites.*

## Jonah and the Big Fish

God told Jonah to warn the people of Nineveh that God was very displeased with their wickedness. But Jonah didn't want to do this, so he boarded a ship that was sailing in the opposite direction. God wasn't pleased with Jonah's disobedience. Soon a terrible storm arose at sea. After admitting his disobedience, Jonah told them that they should throw him overboard and that God would then stop the storm.

Once Jonah had been thrown into the sea, God sent a big fish to swallow him. After three days and three nights, the fish spit Jonah out onto the shore and Jonah did what God had asked.



### *Jonas e o peixe grande*

*Deus dissera a Jonas para ir a Nínive advertir o povo de lá, mas o profeta não quis saber disso e preferiu pegar um barco na direção oposta. Deus mandou um forte vento, e houve uma tempestade no mar. Era tão violenta, que o navio estava em perigo de se partir ao meio. Jonas disse a os marinheiros — Vocês me peguem e joguem no mar, que ele ficará calmo. Pois eu sei que foi por minha culpa que esta terrível tempestade caiu sobre vocês.*

*Os marinheiros pegaram Jonas e o jogaram no mar. Então o Senhor ordenou que um grande peixe engolisse Jonas. Jonas ficou dentro do peixe três dias e três noites. Então o peixe vomitou Jonas na praia e Jonas foi fazer o que Deus lhe havia pedido.*



## The Sparrows

What is the price of two sparrows—one copper coin? But not a single sparrow can fall to the ground without your Father knowing it. And the very hairs on your head are all numbered. So don't be afraid; you are more valuable to God than a whole flock of sparrows.

## Os Pardais

*Vocês podem comprar dois pardais com pouco dinheiro, mas nem um só deles cai no chão sem a permissão do Pai de vocês. Até mesmo os fios de cabelo das suas cabeças estão contados! Por isso, não tenham medo. Vocês valem muito mais do que muitos pardais.*



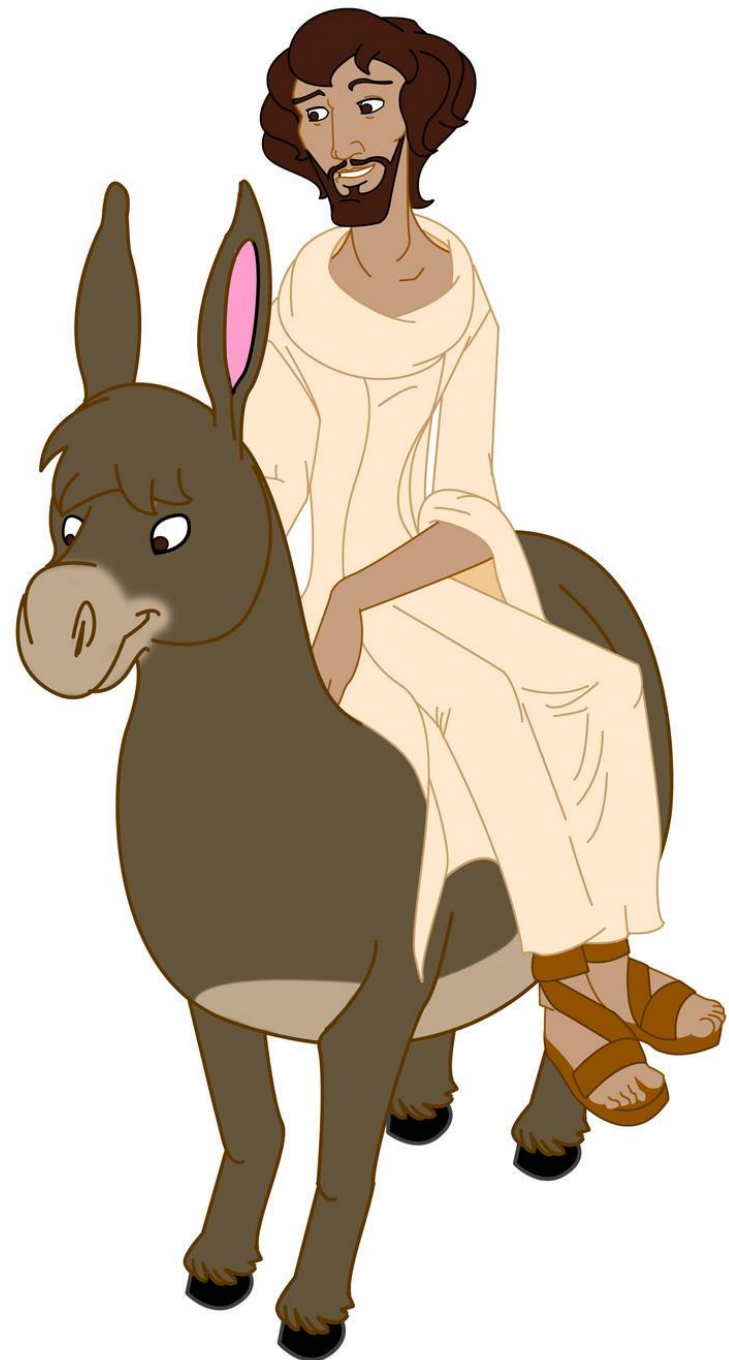
## Jesus Enters Jerusalem

Jesus' followers brought the donkey to Jesus. They put their coats on it, and Jesus sat on it. Many people spread their coats on the road for Jesus. Others cut branches in the fields and spread the branches on the road. Some of them were walking ahead of Jesus. Others were walking behind him. Everyone shouted, "Praise Him! Welcome! God bless the one who comes in the name of the Lord!"

### *Jesus entra em Jerusalém*

*Os discípulos levaram o jumento até onde Jesus estava, colocaram nele suas capas e Jesus o montou. Muitas pessoas estenderam as suas capas sobre o caminho e outras espalharam ramos que tinham cortado dos campos. E todas as pessoas, tanto os que iam à frente de Jesus como os que iam atrás, gritavam:*

*—Glória a Deus! Bendito é aquele que vem em nome do Senhor!*



**Image credits:**

Page 1: Didier Martin, [www.mylittlehouse.org](http://www.mylittlehouse.org). Used by permission.

Page 2: Joseph Goode via Behance. Used under Creative Commons license.

Page 3: Andrew Gruner via Behance. Used under Creative Commons license.

Page 4 – 6. Jack Foster via [www.freebibleimages.org](http://www.freebibleimages.org). Used under [Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/).

Page 7: copyright Aurora Productions. Used by permission.

Page 8: Didier Martin, [www.mylittlehouse.org](http://www.mylittlehouse.org). Used by permission.

Page 9: Image designed by Freepik

Page 10: Tompach via DeviantArt. Used under [Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivative Works 3.0 License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/)

Text adapted from [www.openbiblestories.org](http://www.openbiblestories.org) and The Holy Bible.